

PARLAMENT EWROPEW

2004



2009

Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu

PROVIŻORJU
2006/0196(COD)

12.3.2007

*****I**

ABBOZZ TA' RAPPORT

dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar zur
Änderung der Richtlinie 97/67/EG über die Vollendung des Binnenmarktes für
Postdienste
(COM(2006)0594 – C6-0354/2006 – 2006/0196(COD))

Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu

Rapporteur: Markus Ferber

Tifsira tas-simboli użati

- * Proċedura ta' konsultazzjoni
maġġoranza tal-voti mitfugħa
- **I Proċedura ta' koperazzjoni (l-ewwel qari)
maġġoranza tal-voti mitfugħa
- **II Proċedura ta' koperazzjoni (it-tieni qari)
maġġoranza tal-voti mitfugħa, sabiex tiġi approvata l-pożizzjoni komuni
maġġoranza tal-Membri kollha tal-Parlament, sabiex tiġi miċħuda jew emendata l-pożizzjoni komuni
- *** Proċedura ta' kunsens
maġġoranza tal-Membri kollha tal-Parlament, apparti fil-każi msemmija fl-Artikoli 105, 107, 161 u 300 tat-Trattat KE u fl-Artikolu 7 tat-Trattat UE
- ***I Proċedura ta' kodeċiżjoni (l-ewwel qari)
maġġoranza tal-voti mitfugħa
- ***II Proċedura ta' kodeċiżjoni (it-tieni qari)
maġġoranza tal-voti mitfugħa, sabiex tiġi approvata l-pożizzjoni komuni
maġġoranza tal-Membri kollha tal-Parlament, sabiex tiġi miċħuda jew emendata l-pożizzjoni komuni
- ***III Proċedura ta' kodeċiżjoni (it-tielet qari)
maġġoranza tal-voti mitfugħa, sabiex jiġi approvat it-test kongunt

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-bażi legali proposta mill-Kummissjoni.)

Emendi għal test leġislattiv

Fl-emendi li jsiru mill-Parlament, it-test emendat huwa indikat b' tipa ***qawwija korsiva***. Test *korsiv normali* huwa indikazzjoni għas-servizzi tekniċi li turi partijiet tat-test leġislattiv li għalihom qed tkun proposta korrezzjoni bl-iskop li tghin fil-preparazzjoni tat-test finali (pereżempju, żbalji ovvjji jew nuqqasijiet f'verżjoni lingwistika minnhom). Il-korrezzjonijiet proposti huma suġġetti għall-qbil tas-servizzi tekniċi involuti.

WERREJ

Paġna

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW	5
NOTA SPJEGATTIVA.....	19

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 97/67/KE dwar it-tlestija kompleta tas-suq intern tas-servizzi postali tal-Komunità

(COM(2006)0594 – C6-0354/2006 – 2006/0196(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2006)0594)¹,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 251 (2) u l-Artikolu 47 (2), l-Artikolu 55 u l-Artikolu 95 tat-Trattat KE, skond liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C6-0354/2006),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu kif ukoll il-pożizzjoni tal-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji, tal-Kumitat għall-Inpjiegi u l-Affarijiet Soċjali, tal-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija, tal-Kumitat għas-Suq Intern u l-Ħarsien tal-Konsumatur u tal-Kumitat għall-Iżvilupp Reġjonali (A6-0000/2007),
1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tikkonsultah jekk ikollha l-ħsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test gdid;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi din l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

Test propost mill-Kummissjoni

Emendi tal-Parlament

Emenda 1 PREMESSA 14

L-iżviluppi fis-swieq tal-komunikazzjoni ġirien kellhom impatt varju fuq ir-regġuni differenti tal-Komunità, u s-segmenti differenti tal-popolazzjoni u l-użu tas-servizzi postali. Il-koeżjoni territorjali u soċjali għandha tinżamm, u filwaqt li

L-iżviluppi fis-swieq tal-komunikazzjoni ġirien kellhom impatt varju fuq ir-regġuni differenti tal-Komunità, u s-segmenti differenti tal-popolazzjoni u l-użu tas-servizzi postali. Il-koeżjoni territorjali u soċjali għandha tinżamm, u filwaqt li

¹ Għadu mhux ippubblikat fil-ĠU.

jitqies li l-Istati Membri jistgħu jadattaw xi karatteristiċi speċifiċi tas-servizz għad-domanda lokali billi japplikaw il-flessibilità li toffrilhom id-Direttiva 97/67/KE, jixraq li jinżamm bis-sħiħ is-servizz universali u r-rekwiżiti ta' kwalità assoċjati miegħu stabbiliti fid-Direttiva msemmija. Jeħtiegħ, biex il-ftuħ tas-swieq postali jkompli jkun ta' benefiċċju għall-konsumaturi kollha, u partikolarment għall-impriżi żgħar u medji, li l-Istati Membri jimmonitorjaw u jissorveljaw l-iżviluppi fis-suq. L-Istati Membri għandhom jieħdu miżuri regolatorji xierqa, disponibbli skond id-Direttiva, biex jiggarantixxu li l-aċċessibilità tas-servizzi postali tkompli tissodisfa l-ħtiġijiet tal-konsumaturi, billi jiżguraw, jekk ikun il-każ, numru minimu ta' servizzi fl-istess punt ta' aċċess.

jitqies li l-Istati Membri jistgħu jadattaw xi karatteristiċi speċifiċi tas-servizz għad-domanda lokali billi japplikaw il-flessibilità li toffrilhom id-Direttiva 97/67/KE, jixraq li jinżamm bis-sħiħ is-servizz universali u r-rekwiżiti ta' kwalità assoċjati miegħu stabbiliti fid-Direttiva msemmija. **Għal raġunijiet ta' ċarezza jidher xieraq li jkun ikkonfermat li s-servizz universali jkopri mill-inqas il-provediment ta' servizzi li huma provduti b'tariffa bil-biċċa.** Jeħtiegħ, biex il-ftuħ tas-swieq postali jkompli jkun ta' benefiċċju għall-utenti kollha partikolarment għall-konsumaturi u għall-impriżi żgħar u medji, li l-Istati Membri jimmonitorjaw u jissorveljaw l-iżviluppi fis-suq. L-Istati Membri għandhom jieħdu miżuri regolatorji xierqa, disponibbli skond id-Direttiva, biex jiggarantixxu li l-aċċessibilità tas-servizzi postali tkompli tissodisfa l-ħtiġijiet ta' l-utenti, billi jiżguraw, jekk ikun il-każ, numru minimu ta' servizzi fl-istess punt ta' aċċess.

Gustifikazzjoni

Is-servizz universali għandu jiġi żviluppat ulterjorment bħala strument għall-protezzjoni tal-konsumatur fir-rigward ta' oġġetti postali bil-biċċa. Dawk li jibagħtu oġġetti fi kwantitajiet kbar ma jeħtiġux il-protezzjoni tas-servizz universali; Oġġetti fi kwantitajiet kbar jistgħu jintbagħtu fil-qafas tal-kompetizzjoni skond id-domanda li jkun hemm.

Emenda 2 PREMESSA 18

Il-finanzjament estern ta' l-ispejjeż residwi netti għad jista' jkun meħtiegħ għal xi Stati Membri. Għalhekk, jixraq li jiġu speċifikati biċ-ċar, safejn hu neċessarju u ġustifikat adegwatament, l-alternattivi disponibbli għall-finanzjament tas-servizz universali, filwaqt li lill-Istati Membri tithallielhom l-għażla tal-mekkanizmi finanzjarji li għandhom jintużaw. **Dawn l-alternattivi jinkludu l-użu ta' proċeduri ta' akkwist pubbliku u, kull meta l-obbligi ta' servizz universali jinvolvu spejjeż netti u**

Il-finanzjament estern ta' l-ispejjeż residwi netti għad jista' jkun meħtiegħ għal xi Stati Membri. Għalhekk, jixraq li jiġu speċifikati biċ-ċar, safejn hu neċessarju u ġustifikat adegwatament, l-alternattivi disponibbli għall-finanzjament tas-servizz universali, filwaqt li lill-Istati Membri tithallielhom l-għażla tal-mekkanizmi finanzjarji li għandhom jintużaw. **Kull meta l-obbligi ta' servizz universali jinvolvu spejjeż netti ta' servizz universali u jirrapprezentaw piż ingust għall-impriza nnominata, u l-ebda**

jirrapprezentaw piż ingust għall-impriża nnominata, kumpens pubbliku u qsim ta' l-ispejjeż bejn il-fornituri u/jew konsumaturi, f'modi trasparenti u permezz ta' kontribuzzjonijiet lejn fond ta' kumpens. L-Istati Membri jistgħu jużaw mezzi oħra ta' finanzjament permessi mid-Dritt Komunitarju, **pereżempju billi jiddeċiedu li l-profitti maqlugħa minn attivitajiet oħra tal-fornituri tas-servizz universali barra mill-ambitu tas-servizzi universali għandhom imorru, totalment jew parzjalment, għall-finanzjament ta' l-ispejjeż netti tas-servizz universali, dejjem sakemm dawn ikunu kompatibbli ma' din id-Direttiva.**

impriża ma timpinja ruhha li ttipprovi s-servizz bla hlas, l-Istati Membri għandhom japplikaw proċedura ta' akkwist pubbliku sabiex jagħzlu l-impriża biex ttipprovi s-servizz bi hlas. L-alternattivi għall-finanzjament jinkludu kumpens pubbliku u qsim ta' l-ispejjeż bejn il-fornituri u/jew l-utenti tas-servizz, b'mod trasparenti permezz ta' kontribuzzjonijiet għal fond ta' kumpens. L-Istati Membri jistgħu jużaw mezzi oħra ta' finanzjament permessi mid-dritt Komunitarju, sakemm dawn ikunu kompatibbli ma' din id-Direttiva.

Emenda 3
PREMESSA 21

L-Istati Membri għandhom jithallew jużaw sistema ta' awtorizzazzjonijiet u ta' liċenzji individwali kull darba li jkun neċessarju u proporzjonat għall-għan mixtieq. Madankollu, kif enfasizzat fit-tielet Rapport dwar l-applikazzjoni tad-Direttiva 97/67/KE, aktar armonizzazzjoni tal-kondizzjonijiet li jistgħu jiddaħhlu tidher neċessarja biex tnaqqas l-ostakli ingustifikati għall-provvista tas-servizzi fis-suq intern. F'dan il-kuntest, l-Istati Membri jistgħu, **pereżempju, jippermettu lill-impriži jagħzlu bejn l-obbligu li jipprovdu servizz jew jagħtu kontribuzzjoni finanzjarja għall-ispejjeż ta' dan is-servizz mogħti minn impriża oħra, iżda ma għandux ikun iktar permess li jiġi impost, minn naħa, ir-rekwiżit simultanju li tikkontribwixxi f'mekkanizmu ta' qsim ta' l-ispejjeż, u min-naħa l-oħra, l-impożizzjoni ta' obbligi ta' servizz universali jew fil-qasam tal-kwalità li huma maħsuba li jaqdu l-istess għan.** Jeħtieg ukoll li jiġi ċċarat li wħud mid-dispożizzjonijiet dwar l-awtorizzazzjonijiet u l-liċenzji ma

(21) L-Istati Membri għandhom jithallew jużaw sistema ta' awtorizzazzjonijiet u ta' liċenzji individwali kull darba li jkun gġustifikati u proporzjonati għall-għan mixtieq. Madankollu, kif enfasizzat fit-tielet Rapport dwar l-Applikazzjoni tad-Direttiva 97/67/KE, aktar armonizzazzjoni tal-kondizzjonijiet li jistgħu jiddaħhlu tidher neċessarja biex tnaqqas l-ostakli ingustifikati għall-provvista tas-servizzi fis-suq intern. F'dan il-kuntest, l-Istati Membri jistgħu jibqgħu jagħmlu l-ghoti ta' awtorizzazzjonijiet sugġett għal obbligi ta' servizz universali fil-każ ta' impriża li trid tiġi nnominata bhala fornitur tas-servizz universali. **Għal impriži minbarra fornitur(i) tas-servizz universali l-Istati Membri għandhom jithallew jimponu obbligu għal kontribuzzjoni għal fond ta' kumpens biss. Dawn l-impriži għandu jkollhom il-possibilità li jipprovdu s-servizz universali minflok ma jagħmlu kontribut finanzjarju.** Jeħtieg ukoll li jiġi ċċarat li wħud mid-dispożizzjonijiet dwar l-awtorizzazzjonijiet u l-liċenzji ma għandhomx japplikaw għall-fornituri tas-

għandhomx japplikaw għall-fornituri tas-servizz universali nominati.

servizz universali nominati.

Emenda 4
PREMESSA 22

F'kuntest fejn bosta imprizi postali joffru servizzi fi ħdan il-qasam tas-servizz universali, jixraq *li li* l-Istati Membri kollha jkunu meħtieġa li *jivvalutaw* jekk ċerti elementi ta' l-infrastruttura postali jew ċerti servizzi ġeneralment offriti mill-fornituri tas-servizz universali għandhomx ikunu miftuħa għal operaturi oħrajn li joffru servizzi simili, sabiex tkun promossa kompetizzjoni effettiva u/jew jitharsu l-utenti u l-konsumaturi billi l-kwalità globali tas-servizz postali tkun garantita. Billi l-istatus ġuridiku u s-sitwazzjoni tas-suq ta' dawn l-elementi jew servizzi jvarjaw minn Stat Membru *għall*-ieħor, jeħtieġ li l-Istati Membri jkunu biss obbligati jadottaw deċiżjoni infurmata dwar il-ħtieġa, il-firxa u l-għażla ta' l-istrument regolatorju, inkluż, jekk ikun il-każ, *għal* dak li għandu x'jaqşam mal-qsim ta' l-ispejjeż. Din id-dispożizzjoni hija bla ħsara għad-dritt ta' l-Istati Membri li jadottaw miżuri biex jiggerantixxu aċċess għan-network postali pubbliku f'kondizzjonijiet ta' trasparenza u non-diskriminazzjoni.

F'kuntest fejn bosta imprizi postali joffru servizzi fi ħdan il-qasam tas-servizz universali, jixraq *li li* l-Istati Membri kollha jkunu meħtieġa li *jevalwaw* jekk ċerti elementi ta' l-infrastruttura postali jew ċerti servizzi ġeneralment offriti mill-fornituri tas-servizz universali għandhomx ikunu miftuħa għal operaturi oħrajn li joffru servizzi simili, sabiex tkun promossa kompetizzjoni effettiva u/jew jitharsu l-utenti u l-konsumaturi billi l-kwalità globali tas-servizz postali tkun garantita. ***Fejn jeżistu diversi fornituri ta' servizz universali b'netwerks postali reġjonali, l-Istati Membri għandhom jevalwaw ukoll u, fejn neċessarju, jiżguraw l-interoperabilità tagħhom sabiex ma jhallux li jkun hemm ostakli għat-trasport fil-pront ta' oġġetti postali.*** Billi l-istatus ġuridiku u s-sitwazzjoni tas-suq ta' dawn l-elementi jew servizzi jvarjaw minn Stat Membru *għal* ieħor, jeħtieġ li l-Istati Membri jkunu biss obbligati jadottaw deċiżjoni infurmata dwar il-ħtieġa, il-firxa u l-għażla ta' l-istrument regolatorju, inkluż, jekk ikun il-każ, *dwar* dak li għandu x'jaqşam mal-qsim ta' l-ispejjeż. Din id-dispożizzjoni hija bla ħsara għad-dritt ta' l-Istati Membri li jadottaw miżuri biex jiggerantixxu aċċess għan-network postali pubbliku f'kondizzjonijiet ta' trasparenza u non-diskriminazzjoni.

Ġustifikazzjoni

Skond l-Artikolu 4 l-Istati Membri jistgħu jinnominaw fornituri tas-servizz universali differenti għal partijiet differenti mit-territorju ta' ġurisdizzjoni tagħhom. Nuqqasijiet fl-interoperabilità bejn dawn in-netwerks differenti tal-posta jistgħu ġeneralment jostakolaw il-forniment tas-servizzi universali, li għandu jkun ta' min jorbot fuqu, fl-Istat Membru

kkonċernat. Meta l-fornituri ta' servizzi universali, li joperaw in-netwerks differenti, ma jaslux għal qbil bejniethom dwar l-interoperabilità, l-Istati Membri għandhom japplikaw ir-regolamenti necessarji.

Emenda 5
PREMESSA 25

Fid-dawl ta' l-ispeċifitàjiet nazzjonali involuti fir-regolamentazzjoni tal-kondizzjonijiet li fihom il-fornitur tas-servizz universali responsabbli għandu jopera f'kundest totalment kompetittiv, jixraq li l-Istati Membri jithallew liberi li jiddeċiedu l-aħjar mod kif jimmonitorjaw il-cross-subsidies. imhassra

Ġustifikazzjoni

Il-monitoraġġ ta' cross-subsidies mill-Istati Membri jmur kontra s-sistema introdotta mit-Trattat KE, skond liema trattat, dan l-obbligu jaqa' taħt il-kompetenza tal-Kummissjoni.

Emenda 6
PREMESSA 26

Fid-dawl tat-tranzizzjoni lejn suq totalment kompetittiv, jixraq li l-Istati Membri jkomplu jkunu meħtieġa li jibqgħu jzommu l-obbligu li l-fornituri tas-servizz universali jzommu kontijiet separati u trasparenti, sugġetti għall-adattamenti meħtieġa. Dan l-obbligu għandu jipprovdi l-awtoritajiet nazzjonali regolatorji, l-awtoritajiet għall-kompetizzjoni u l-Kummissjoni bit-tagħrif meħtieġ għall-adozzjoni ta' deċizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu mas-servizz universali u għall-monitoraġġ tal-kondizzjonijiet ġusti tas-suq sakemm il-kompetizzjoni ssir effettiva. Il-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali regolatorji għandhom jagħtu l-kontribut tagħhom għall-applikazzjoni armonizzata ta' dawn ir-regoli billi jkomplu jiżviluppaw kriterji ta' referenza u linji gwida f'dan il-qasam.

Fid-dawl tat-tranzizzjoni lejn suq totalment kompetittiv ***u sabiex ikun żgurat li cross-subsidies mis-servizzi universali għas-servizzi mhux universali ma jaffettwawx hazin il-vantaġġ kompetittiv ta' dawn ta' l-aħħar***, jixraq li l-Istati Membri jkomplu jkunu meħtieġa li jibqgħu jzommu l-obbligu li l-fornituri tas-servizz universali jzommu kontijiet separati u trasparenti, sugġetti għall-adattamenti meħtieġa. Dan l-obbligu għandu jipprovdi l-awtoritajiet nazzjonali regolatorji, l-awtoritajiet għall-kompetizzjoni u l-Kummissjoni bit-tagħrif meħtieġ għall-adozzjoni ta' deċizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu mas-servizz universali u għall-monitoraġġ tal-kondizzjonijiet ġusti tas-suq sakemm il-kompetizzjoni ssir effettiva. Il-koperazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali regolatorji għandhom jagħtu l-kontribut tagħhom għall-applikazzjoni armonizzata ta' dawn ir-regoli billi jkomplu

jiżviluppaw kriterji ta' referenza u linji gwida f'dan il-qasam.

Ġustifikazzjoni

Id-dispożizzjoni separata dwar il-kontijiet (Artikolu 14) hija ta' importanza ċentrali biex is-suq jiffunzjona. Għandha tiġi żgurata korrelazzjoni ta' l-ispejjeż komuni ma' l-origini tagħhom, sabiex spejjeż tas-servizzi li ma jiffurmawx parti mis-servizz universali ma jinżammux baxxi b'mod artifiċjali billi jiġu allokati b'mod eċċessiv għas-servizzi universali.

Emenda 7

PREMESSA 26 A (ġdida)

(26a) Sabiex tiżdied iċ-ċertezza legali u sabiex ikunu faċilitati d-deċiżjonijiet ta' investiment ta' l-operaturi postali kollha, il-Kummissjoni għandha tohroġ gwida dwar l-applikazzjoni tar-regoli ta' kompetizzjoni u tar-regoli dwar l-għajjnuna mill-Istat fis-settur postali permezz ta' komunikazzjoni interpretattiva jew mezz oħra, inkluża gwida dwar il-prinċipji ta' allokkazzjoni ta' l-ispejjeż stipulati fl-Artikolu 14(3).

Ġustifikazzjoni

Fis-suq tal-posta hemm bżonn ċar ta' istruzzjonijiet ta' interpretazzjoni mill-Kummissjoni dwar ir-regoli tal-kompetittività / l-għajjnuna mill-Istat.

Emenda 8

ARTIKOLU 1 PUNT 2 A (ġdid)

Artikolu 3 paragrafu 1 (Direttiva 97/67/KE)

(2a) L-Artikolu 3(1) għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-utenti jgawdu d-dritt għal servizz universali li jinvolvi l-provediment permanenti ta' servizz postali ta' kwalità speċifikata fil-punti kollha fit-territorju tagħhom bi prezzijiet li jistghu jintlahqu għall-utenti kollha.

Is-servizz universali għandu mill-inqas jestendi għal servizzi postali provduti

b'tariffa bil-biċċa."

Ġustifikazzjoni

Is-servizz universali għandu jiġi żviluppat ulterjorment bħala strument għall-protezzjoni tal-konsumatur. Dawk li jibagħtu oġġetti fi kwantitajiet kbar ma jeħtigux il-protezzjoni tas-servizz universali; Oġġetti fi kwantitajiet kbar jistgħu jintbagħtu fil-qafas tal-kompetizzjoni skond id-domanda li jkun hemm.

Emenda 9

ARTIKOLU 1 PUNT 4

Artikolu 4 paragrafu 2 (Direttiva 97/67/KE)

2. L-Istati Membri jistgħu jagħzlu li jinnominaw impriża waħda jew aktar bħala fornituri tas-servizz universali għal parti jew it-totalità tat-territorju nazzjonali u għal elementi differenti tas-servizz universali. Kull meta jagħmlu hekk, għandhom jistabbilixxu skond id-dritt Komunitarju l-obbligi u d-drittijiet assenjati lilhom u jipubblikawhom. Partikolarment, l-Istati Membri għandhom jadottaw il-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-kondizzjonijiet li fihom jingħata s-servizz universali jissejsu fuq il-prinċipji ta' l-oġġettività, in-non-diskriminazzjoni, il-proporzjonalità u ta' xkiel minimu għas-suq, u li n-nomina bħala fornituri tas-servizz universali ta' impriża tkun limitata fiż-żmien. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bl-identità tal-fornitur(i) tas-servizz universali li huma jinnominaw.

2. L-Istati Membri jistgħu jagħzlu li jinnominaw impriża waħda jew aktar bħala fornituri tas-servizz universali għal parti jew it-totalità tat-territorju nazzjonali u għal elementi differenti tas-servizz universali. Kull meta jagħmlu hekk, għandhom jistabbilixxu skond id-dritt Komunitarju l-obbligi u d-drittijiet assenjati lilhom u jipubblikawhom. Partikolarment, l-Istati Membri għandhom jadottaw il-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-kondizzjonijiet li fihom jingħata s-servizz universali jissejsu fuq il-prinċipji ta' l-oġġettività, in-non-diskriminazzjoni, il-proporzjonalità u ta' xkiel minimu għas-suq, u li n-nomina bħala fornituri tas-servizz universali ta' impriża tkun limitata fiż-żmien. ***L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-ebda parti jew element ta' l-obbligu tas-servizz universali ma jkun impost fuq iktar minn impriża waħda.*** L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bl-identità tal-fornitur(i) tas-servizz universali li huma jinnominaw.

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda għandha tiżgura li l-Istati Membri ma jiddikjarawx lid-detenturi kollha tal-liċenzji bħala fornituri ta' servizz universali nnominati. Qed jiġi ċċarat li kull parti u / jew kull element tas-servizz universali jista' jiġi impost fuq l-impriża rispettiva li tipprova s-servizz. Din il-limitazzjoni m'għandhiex teffettwa hażin il-garanzija ta' forniment tas-servizz universali u thalli f'idejn l-Istati Membri anki l-possibilità li jinnominaw diversi fornituri tas-servizz universali.

Emenda 10
ARTIKOLU 1 PUNT 8
Artikolu 7 paragrafu 2 (Direttiva 97/67/KE)

**2. L-Istati Membri jistghu jiggarrantixxu l-
provvista tas-servizzi universali billi
jipprovdu dawn is-servizzi skond ir-regoli
applikabli dwar l-akkwist pubbliku. imhassar**

Emenda 11
ARTIKOLU 1 PUNT 8
Artikolu 7 paragrafu 3 sentenza introduttiva (Direttiva 97/67/KE)

Jekk Stat Membru jqis li l-obbligi ta'
servizz universali stabbiliti minn din id-
Direttiva jinvolvu spejjeż netti u
jirrappreżentaw piż finanzjarju ingust
għall-fornitur(i) tas-servizz universali,
jista':

Jekk Stat Membru jqis li l-obbligi ta'
servizz universali stabbiliti minn din id-
Direttiva jinvolvu spejjeż netti u
jirrappreżentaw piż finanzjarju ingust
għall-fornitur(i) tas-servizz universali **u ma
jkun hemm l-ebda impriża li tkun trid
tipprovdi s-servizz universali minghajr
hlas**, jista':

Emenda 12
ARTIKOLU 1 PUNT 8
Artikolu 7 paragrafu 3 sentenza konklużiva (ġdida) (Direttiva 97/67/KE)

**L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-
impriża jew l-impriži li jkunu eliġibbli
biex jirċievu kumpens ikunu magħżula
permezz ta' proċedura ta' akkwist
pubbliku u li l-provediment tas-servizzi
universali għandu jingħata lil dak li jiffa'
offerta li jkun kapaċi jwettaq dawn is-
servizzi bl-inqas prezz.**

Emenda 13
ARTIKOLU 1 PUNT 8
Artikolu 7 paragrafu 4 (Direttiva 97/67/KE)

4. Jekk l-ispejjeż netti jinqasmu skond il-
paragrafu 3(b), l-Istati Membri jistghu
joħolqu fond ta' kumpens li jista' jiġi
ffinanzjat mill-fornituri tas-servizz u/jew
permezz ta' tariffi applikati lill-
konsumaturi, u amministrat għal dan l-

4. Jekk l-ispejjeż netti jinqasmu skond il-
paragrafu 3(b), l-Istati Membri jistghu
joħolqu fond ta' kumpens li jista' jiġi
ffinanzjat mill-fornituri tas-servizz u/jew
permezz ta' tariffi applikati lill-*utenti*, u
amministrat għal dan l-iskop minn korp

iskop minn korp indipendenti mill-benefiċjarju jew il-benefiċjarji. L-Istati Membri jistgħu jagħmlu l-ġhoti ta' awtorizzazzjonijiet lill-fornituri tas-servizz skond l-Artikolu 9(2) sugġett għall-obbligu li tingħata kontribuzzjoni finanzjarja lil dak il-fond ***jew li tikkonforma ma' l-obbligi tas-servizz universali***. Dawk is-servizzi biss imniżzla fl-Artikolu 3 jistgħu jiġu ffinanzjati b'dan il-mod.

indipendenti mill-benefiċjarju jew il-benefiċjarji. L-Istati Membri jistgħu jagħmlu l-ġhoti ta' awtorizzazzjonijiet lill-fornituri tas-servizz skond l-Artikolu 9(2) sugġett għall-obbligu li tingħata kontribuzzjoni finanzjarja lil dak il-fond. Dawk is-servizzi biss imniżzla fl-Artikolu 3 jistgħu jiġu ffinanzjati b'dan il-mod.

Ġustifikazzjoni

Ara l-emendi tar-rapporteur għall-Artikolu 9 (2).

Emenda 14

ARTIKOLU 1 PUNT 10

Artikolu 9 paragrafu 2 subparagrafu 2 (Direttiva 97/67/KE)

L-ġhoti ta' l-awtorizzazzjonijiet jista':

Kull meta l-Istati Membri jinnominaw impriża waħda jew iktar bhala fornituri tas-servizz universali skond l-Artikolu 4(2), l-ġhoti ta' l-awtorizzazzjonijiet għal dawn l-impriži jista':

Ġustifikazzjoni

B'din l-emenda l-possibilità li impriži jkunu obbligati għas-servizzi universali jew servizzi oħra tiġi limitata għall-fornituri nnominati ta' servizzi universali. Mill-kompetituri, mill-banda l-oħra, jista' jintalab kontribut finanzjarju b'mod esklussiv. Barra minn hekk, għandha tingħata l-possibilità (ta' l-għażla) lill-kompetituri, minflok il-kontribut finanzjarju, li huma stess jipprovdu s-servizz universali (ara emendi oħra tar-rapporteur għall-Artikolu 9 (2)).

Emenda 15

ARTIKOLU 1 PUNT 10

Artikolu 9 paragrafu 2 a (ġdid) (Direttiva 97/67/KE)

L-ġhoti ta' awtorizzazzjonijiet għall-fornituri ta' servizz minbarra l-fornituri nnominati tas-servizz universali, jista' jkun sugġett, fejn xieraq, għal obbligu li tingħata kontribuzzjoni finanzjarja lill-mekkaniżmu ta' qsim imsemmi fl-Artikolu 7.

L-Istati Membri jistgħu jippermettu lil

dawn l-impriżi li jagħżlu bejn obbligu li jikkontribwixxu għall-mekkanizmu ta' qsim jew li jkunu konformi ma' obbligu ta' servizz universali.

Ġustifikazzjoni

B'din l-emenda l-possibilità li l-impriżi jkunu obbligati għas-servizzi universali jew servizzi oħra tiġi limitata għall-fornituri nnominati ta' servizzi universali. Mill-kompetituri, mill-banda l-oħra, jista' jintalab kontribut finanzjarju b'mod esklussiv. Barra minn hekk, għandha tingħata l-possibilità (ta' l-għażla) lill-kompetituri, minflok il-kontribut finanzjarju, li huma stess jipprovdu s-servizz universali (ara emendi oħra tar-rapporteur għall-Artikolu 9 (2)).

Emenda 16

ARTIKOLU 1 PUNT 10

Artikolu 9 paragrafu 2 subparagrafu 2 inċiż 2 (Direttiva 97/67/KE)

għall-istess rekwiżiti fil-qasam tal-kwalità, id-disponibilità u r-rendiment, jimponi fuq fornitur tas-servizz obbligi tas-servizzi universali, rekwiżiti ta' kwalità, disponibilità u rendiment u, fl-istess hin, l-obbligu li jagħti kontribuzzjonijiet finanzjarji lil mekkanizmu ta' qsim, imhassar

Ġustifikazzjoni

B'din l-emenda l-possibilità li l-impriżi jkunu obbligati għas-servizzi universali jew servizzi oħra tiġi limitata għall-fornituri nnominati ta' servizzi universali. Mill-kompetituri, mill-banda l-oħra, jista' jintalab kontribut finanzjarju b'mod esklussiv. Barra minn hekk, għandha tingħata l-possibilità (ta' l-għażla) lill-kompetituri, minflok il-kontribut finanzjarju, li huma stess jipprovdu s-servizz universali (ara emendi oħra tar-rapporteur għall-Artikolu 9 (2)).

Emenda 17

ARTIKOLU 1 PUNT 10

Artikolu 9 paragrafu 3 a (ġdid) (Direttiva 97/67/KE)

3a. Din id-Direttiva ma taffettwax ir-responsabilitajiet ta' l-Istati Membri li jirregolaw il-kondizzjonijiet tax-xogħol fis-settur postali.

B'mod partikolari l-Istati Membri jistgħu jiehdu miżuri f'dak li qabel kien qasam riservat ta' oġġetti ta' korrispondenza

f'konformità mal-liġi Komunitarja sabiex jinżammu l-kondizzjonijiet tax-xoghol f'dan il-qasam.

Ġustifikazzjoni

Kompetizzjoni ġusta fi Stat Membru tista' tiffunzjona biss jekk ikun iggarantit standard minimu ta' sigurtà soċjali għall-impjegati kollha f'dan is-settur.

Emenda 18

ARTIKOLU 1 PUNT 13

Artikolu 23 (Direttiva 97/67/KE)

Kull meta jkun meħtieġ, biex jithares l-interess *tal-konsumaturi* u/jew tiġi promossa kompetizzjoni effettiva, u fid-dawl tal-kondizzjonijiet nazzjonali, l-Istati Membri għandhom jiggarantixxu li l-kondizzjonijiet ta' aċċess għal dawn l-elementi li ġejjin ta' infrastruttura jew servizzi postali jkunu trasparenti u mhux diskriminatorji: sistema ta' kodiċi postali, database ta' l-indirizzi, kaxxi postali, kaxxi ta' ġbir u ta' kunsinna, informazzjoni dwar il-bidla fl-indirizz, servizz ta' twassil mill-ġdid, servizz ta' ritorn lill-mittenti.'

Kull meta jkun meħtieġ, biex jithares l-interess *ta' l-utenti* u/jew tiġi promossa kompetizzjoni effettiva, u fid-dawl tal-kondizzjonijiet nazzjonali, l-Istati Membri għandhom jiggarantixxu li l-kondizzjonijiet ta' aċċess għal dawn l-elementi li ġejjin ta' infrastruttura jew servizzi postali jkunu trasparenti u mhux diskriminatorji: sistema ta' kodiċi postali, database ta' l-indirizzi, kaxxi postali, kaxxi ta' ġbir u ta' kunsinna, ***servizzi ta' distribuzzjoni***, informazzjoni dwar il-bidla fl-indirizz, servizz ta' twassil mill-ġdid, servizz ta' ritorn lill-mittenti.'

Ġustifikazzjoni

L-aċċess għal netwerk ta' distribuzzjoni kbir u numeruż jista' jkun kriterju importanti fl-għażla ta' fornitur ta' servizz tal-posta, b'mod partikolari għall-klijenti tan-negozju. Biex ikun iggarantit ftuħ tas-suq effettiv, l-aċċess għas-sistema ta' distribuzzjoni għalhekk għandu jiġi inkluż fl-eleku ta' l-Artikolu 11a.

Emenda 19

ARTIKOLU 1 PUNT 14

Artikolu 12 inċiż 1 (Direttiva 97/67/KE)

'- il-prezzijiet għandhom ikunu jistgħu jintlaħqu u għandhom ikunu tali li l-*konsumaturi* kollha jkollhom aċċess għas-servizzi provduti. L-Istati Membri jistgħu jibqgħu jzommu jew idahhlu servizz postali b'xejn għall-persuni għomja jew b'vista mnaqqsa.'

'- il-prezzijiet għandhom ikunu jistgħu jintlaħqu u għandhom ikunu tali li l-*utenti* kollha jkollhom aċċess għas-servizzi provduti. ***L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jiddefinixxu b'mod ċar l-aċċessibilità finanzjarja għal oġġett ta' korrispondenza.*** L-Istati Membri

jistgħu jibqgħu jżommu jew idahħlu
servizz postali b'xejn għall-persuni għomja
jew b'vista mnaqqsa,'

Ġustifikazzjoni

Huwa importanti fis-sens tal-harsien tal-konsumatur li l-bżonn ta' prezzijiet aċċessibbli finanzjarjament jibqa' stabbilit sew fid-direttiva dwar il-posta. Madankollu l-kunċett ta' prezzijiet "aċċessibilità finanzjarja" għandu jiġi ċċarat. Dan ma jistax iseħħ f'livell Ewropew, iżda f'livell nazzjonali biss permezz ta' l-awtoritajiet regolatorji.

Emenda 20

ARTIKOLU 1 PUNT 14

Artikolu 12 inċiż 2 (Direttiva 97/67/KE)

'- il-prezzijiet għandhom ikunu orjentati lejn l-ispejjeż u jstimolaw il-gwadanji fl-effiċjenza; ***kull meta jkun meħtieġ għal raġunijiet relatati ma' l-interess pubbliku, l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li*** tariffa uniformi ***tiġi applikata għat-territorju kollu tagħhom u/jew għat-territorji ta' Stat Membri oħra,*** għal servizzi pprovduti b'tariffa bil-biċċa ***u għal oġġetti oħra,***

'- il-prezzijiet għandhom ikunu orjentati lejn l-ispejjeż u jstimolaw il-gwadanji fl-effiċjenza; ***l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jimponu*** tariffa uniformi ***fit-territorju taht ir-responsabilità tagħhom*** għal servizzi pprovduti b'tariffa bil-biċċa,'

Ġustifikazzjoni

Il-kunċett ta' "interess pubbliku" ma jikkontribwixxix biex jiċċara d-dispożizzjoni u għalhekk għandu jiġi evitat hawnhekk.

Emenda 21

ARTIKOLU 1 PUNT 15

Artikolu 14 paragrafu 3 b (ġdid) (Direttiva 97/67/KE)

(iia) spejjeż komuni li huma neċessarji sabiex ikunu pprovduti kemm servizzi universali u kemm servizzi mhux universali m'għandhomx ikunu kompletament allokati għal servizzi universali; l-istess kriterji ta' spejjeż iridu jkunu applikati kemm għal servizzi universali u kemm għal servizzi mhux universali.

Ġustifikazzjoni

Għandha tiġi żgurata allokkazzjoni ta' l-ispejjeż komuni li tkun taqbel ma' l-origini taġġhom, sabiex spejjeż tas-servizzi li ma jiffurmaxx parti mis-servizz universali ma jinżammux baxxi b'mod artifiċjali billi jiġu allokatu b'mod eċċessiv għas-servizzi universali.

Emenda 22

ARTIKOLU 1 PUNT 15

Artikolu 14 paragrafu 8 (Direttiva 97/67/KE)

8. Meta Stat Membru ma jkunx waqqaf mekkaniżmu ta' finanzjament għall-provvista tas-servizz universali, kif permess mill-Artikolu 7, u meta l-awtorità nazzjonali regolatorja tkun sodisfatta li ebda wieħed mill-fornituri nominati tas-servizz universali f'dak l-Istat Membru ma jkun irċieva assistenza mill-Istat, moħbija jew xort'oħra, u li l-kompetizzjoni fis-suq hija totalment effettiva, l-awtorità nazzjonali regolatorja tista' tiddeċiedi li ma tapplikax ir-rekwiziti ta' dan l-Artikolu. L-awtorità nazzjonali regolatorja għandha tgħarraf lill-Kummissjoni qabel ma tieħu kwalunkwe deċiżjoni bħal dik.'

8. Meta Stat Membru ma jkunx waqqaf mekkaniżmu ta' finanzjament għall-provvista tas-servizz universali, kif permess mill-Artikolu 7, u meta l-awtorità nazzjonali regolatorja tkun sodisfatta li ebda wieħed mill-fornituri nominati tas-servizz universali f'dak l-Istat Membru ma jkun irċieva assistenza mill-Istat, moħbija jew xort'oħra, u li l-kompetizzjoni fis-suq hija totalment effettiva, l-awtorità nazzjonali regolatorja tista' tiddeċiedi li ma tapplikax ir-rekwiziti ta' dan l-Artikolu. ***Madankollu, dan l-Artikolu għandu japplika għall-fornituri attwalment responsabbli mis-servizz universali sakemm l-ebda fornitur iehor tas-servizz universali ma jkun ġie nnominat.*** L-awtorità nazzjonali regolatorja għandha tgħarraf lill-Kummissjoni qabel ma tieħu kwalunkwe deċiżjoni bħal dik.'

Ġustifikazzjoni

L-Artikolu 14 huwa ta' importanza fundamentali għall-attribuzzjoni ta' l-ispejjeż u għalhekk, fl-aħħar mill-aħħar, għall-iffunzjonar tal-kompetizzjoni. Anki jekk ma jkunx ġie nominat fornitur iehor tas-servizz universali, id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 14 għandhom jinżammu, sabiex ma jinħolqux ostakli għall-aċċess tas-suq permezz ta' l-attribuzzjoni ta' l-ispejjeż.

Emenda 23

ARTIKOLU 1 PUNT 20

Artikolu 22 a paragrafu 1 b (Direttiva 97/67/KE)

(b) għal finijiet statistiċi definiti b'mod ċar.

imħassar

Ġustifikazzjoni

L-informazzjoni essenzjali tista', skond il-punt a), tingabar minn qabel mill-awtoritajiet regolatorji. Għalhekk, għall-iskop ta' simplifikazzjoni u tnaqqis fil-burokrazija, il-punt b) għandu jitneħħa.

Emenda 24

ARTIKOLU 1 PUNT 21

Artikolu 23 (Direttiva 97/67/KE)

Kull ***tlit*** snin, fl-ewwel okkażjoni sa mhux iktar tard mill-31 ta' Diċembru 2011, il-Kummissjoni għandha tissottometti rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, inkluża l-informazzjoni xierqa dwar żviluppi fis-settur, partikolarment li jikkonċernaw aspetti ekonomiċi, soċjali, xejriet ta' l-impjiegi *u teknoloġiċi*, kif ukoll dwar il-kwalità tas-servizz. Ir-rapport għandu jkun akkumpanjat fejn xieraq bi proposti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.'

Kull ***erba'*** snin, fl-ewwel okkażjoni sa mhux iktar tard mill-31 ta' Diċembru 2011, il-Kummissjoni għandha tissottometti rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, inkluża l-informazzjoni xierqa dwar żviluppi fis-settur, partikolarment li jikkonċernaw aspetti ekonomiċi, soċjali, xejriet ta' l-impjiegi *u aspetti teknoloġiċi*, kif ukoll dwar il-kwalità tas-servizz. Ir-rapport għandu jkun akkumpanjat fejn xieraq bi proposti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.'

Sa mhux iktar tard mill-31 ta' Diċembru 2008, il-Kummissjoni se tohroġ gwida dwar l-applikazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni u ta' l-ghajnuna mill-Istat għas-settur postali.

Ġustifikazzjoni

Fit-tlestija kompleta ta' suq intern għas-servizzi tal-posta, l-obbligu ta' preżentazzjoni ta' rapport kull erba' snin għandu jkun biżżejjed, anki fis-sens ta' tnaqqis fil-burokrazija.

Il-komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni tar-regoli ta' kompetittività fis-settur postali u dwar l-evalwazzjoni ta' ċerti miżuri meħuda mill-istat relattivi għas-servizz postali (98/C 39/02) m'għandhiex aktar rilevanza għall-mument attwali. L-investituri jeħtieġu ċertezza fil-liġi, u għaldaqstant, linji gwida ġodda tal-Kummissjoni huma neċessarji.

NOTA SPJEGATTIVA

1. Sfond

Fi tmiem l-2006 l-Kummissjoni pprezentat:

- 1) proposta għal direttiva li temenda d-Direttiva 97/67/KE dwar it-tlestija kompleta tas-suq intern tas-servizzi postali (COM(2006) 594),
- 2) studju prospettiv dwar l-effetti tat-tlestija kompleta tas-suq intern tal-posta fis-sena 2009 fuq is-servizz universali (COM(2006) 596),
- 3) żewġ dokumenti bir-riżultati ta' l-evalwazzjoni tal-konsegwenzi (SEC (2006) 1291 u 1292),
- 4) rapport dwar l-applikazzjoni tad-Direttiva Postali (COM(2006) 596).

Bil-prezentazzjoni tad-dokumenti skond 1) u 2), il-Kummissjoni tissodisfa l-obbligu tagħha stabbilit fl-Artikolu 7 (3) tad-Direttiva Postali.

2. Ix-xogħol u l-istudju preparatorji tal-Kummissjoni

Il-proposta tal-Kummissjoni hija bbażata fuq serje ta' studji: Mill-1997 ġew ikkummissjonati 14-il studju li mbagħad ġew kompletati b'sitt studji oħra ta' dimensjoni akbar bejn l-2004 u l-2006. Ma' dawn żdiedu numru ta' workshops pubbliċi kif ukoll sħarriġ mill-Eurobarometer dwar kemm huwa sodisfatt il-konsumatur. Barra minn hekk, il-Kummissjoni għamlet konsultazzjoni pubblika, fejn daħlu 2295 formoli tal-kwistjonarju u 103 kontribuzzjoni oħra bil-miktub.

2.1 Studju prospettiv

L-istudju prospettiv huwa bbażat il-biċċa l-kbira fuq ir-riżultati ta' studio ta' settur fis-sena 2006 minn PriceWaterhouseCoopers (PWC) dwar l-impatti tal-ftuħ sħiħ tas-suq fuq is-servizz universali. Dan l-istudju jista' jiġi kkonsultat fil-verżjoni sħiħa tiegħu fuq l-internet: http://ec.europa.eu/internal_market/post/studies_de.htm.

Skond l-istudju, bil-ftuħ sħiħ tas-suq mhux mistenni l-ebda tibdil fundamentali fir-rigward ta' l-aċċess għas-servizzi postali. Fil-każ ta' reġjuni iżolati hemm riferenza għall-fatt li jista' jkun hemm bżonn ta' miżuri addizzjonali meta l-partecipanti fis-suq ma' jizviluppawx offerta suffiċjenti.

Fir-rigward tal-kwalità tas-servizz huwa mistenni li l-istandards jinżammu; madankollu, għal setturi tas-suq anqas attraenti, jingħad li kontroll regolatorju jista' jkun neċessarju.

B'mod ġenerali, huwa mistenni li s-servizzi offruti jkunu orjentati b'mod ċar lejn il-bżonnijiet tal-klijenti u lejn il-kapaċitajiet ta' hlas tagħhom. Għal dak li għandu x'jaqsam ma' l-aċċessibilità finanzjarja tal-prezzijiet, il-Kummissjoni tikkunsidra l-introduzzjoni ta' limiti

massimi għall-prezzijiet.

Għall-iffinanzjar tas-servizz universali: Il-Kummissjoni hija konvinta li wara l-ftuħ, il-forzi tas-suq iwasslu għal servizz universali aktar effiċjenti u l-ispejjeż ikunu limitati, iżda fl-istess hin tenfasizza li l-forzi tas-suq waħidhom m'għandhomx jiddeterminaw il-futur tas-servizz universali. Tissemma' wkoll in-neċessità eventwali ta' finanzjment ad hoc u miżuri regolatorji.

Impjiegi: Bis-saħħa tal-ftuħ tas-suq hija mistennija espansjoni tas-swieq tal-posta u konsegwentement garanzija ta' l-impjiegi fost il-fornituri tas-servizzi postali u l-ħolqien ta' postijiet godda ta' xogħol fost l-operaturi.

L-istudju tal-PWC jasal għall-konklużjoni li l-ftuħ tas-suq fl-2009 mhijiex se tikkomprometti l-forniment tas-servizzi universali fl-ebda Stat Membru; dan it-tbassir johroġ minn studji oħrajn ukoll. F'każijiet individwali ċerti miżuri addizzjonali jistgħu jitqiesu neċessarji; iżda posponiment generali tad-data mhuwiex meqjus neċessarju u lanqas konvenjenti.

Jekk il-ftuħ tas-suq jiġi pospost, l-istudju jqis li jkun qed jintbagħat sinjal negattiv lis-suq: In-nuqqas ta' ċertezza regolatorja tista', bħala konsegwenza, tiddetermina nuqqas fl-investimenti, li huma neċessarji biex jiġu affrontati l-isfidi godda tas-suq.

Skond l-istudju, miżuri addizzjonali xierqa għall-garanzija ta' forniment tas-servizz universali l-aħjar jittiehdu fil-livell ta' l-Istati Membri.

2.2 Evalwazzjoni ta' l-impatt

Fl-evalwazzjoni ta' l-impatt (SEC(2000) 1291 u 1292), l-ewwel haġa, ġew żviluppati żewġ alternattivi:

- Alternattiva A - Mhux proposta legiżlattiva. Importanti li wieħed ikun ċar li d-direttiva dwar is-servizzi postali tipprevedi "klausola ta' skadenza" fl-Artikolu 27: Imbagħad id-direttiva dwar is-servizz postali tiskadi fil-31 ta' Diċembru 2008, jiġifieri: Jekk sa dak iż-żmien ma tkunx dahlet fis-sehħ proposta ġdida, għas-settur tal-posta japplikaw id-dispożizzjonijiet tat-trattat KE (b'mod partikolari, ir-regoli tal-kompetizzjoni skond l-Artikolu 86 inklużi deċiżjonijiet u/jew direttivi tal-Kummissjoni skond l-Artikolu 86 (3).
- Alternattiva B - direttiva dwar il-posta sostanzjalment ġdida.
- Alternattiva C - estensjoni ta' l-applikazzjoni tad-direttiva dwar il-posta attwali lil hinn mill-2009 - jiġifieri, l-klawżola ta' skadenza fl-Artikolu 27 biss taqa'.
- Alternattiva D - aġġustament tad-direttiva attwali dwar il-posta - il-qafas eżistenti jinżamm u jinbena fuqu. Din hija l-istrategija li ssegwi d-direttiva preżenti.

L-alternattivi A u B fl-aħharnett ġew imwarrba mill-istudju; C u D ġew analizzati aktar. Imbagħad, il-Kummissjoni tgħaddi biex telabora għaxar alternattivi politiċi speċifiċi (b'mod dettaljat) fejn jiġu varjati parametri differenti b'mod sperimentali, bħall-kobor tas-servizz universali, l-istandards tas-servizz, l-aċċess għall-istrutturi essenzjali, il-mekkaniżmi ta'

ffinanzjar, it-tariffi uniformi, eċċ. In-nuqqas ta' spazju hawnhekk ma jippermettix li jinghataw aktar dettalji dwar l-istudju; ir-rapporteur jirrakkomanda l-qari ta' l-istudju. Madankollu jibqa' l-fatt li r-rizultati ta' l-evalwazzjoni ta' l-impatt fl-aħħar mill-aħħar huma riflessi fl-elementi li jinsabu fil-proposta għal direttiva.

3. Il-proposta tal-Kummissjoni fid-dettall:

Il-proposta tal-Kummissjoni għandha l-għan:

- li jitlestha s-suq intern kompletament għas-servizzi postali, jiġifieri t-tneħħija ta' drittijiet speċjali fis-settur tal-posta - u fl-istess hin
- li jkun iggarantit b'mod sostenibbli servizz universali ta' kwalità għolja bi prezzijiet aċċessibbli.
- li, barra minn dan, jiġu armonizzati l-prinċipji għar-regolazzjoni tas-servizzi postali.

Aktar dettalji: **Pjan ta' żmien:** Il-Kummissjoni tikkonferma d-data prevista fid-direttiva preżenti dwar il-posta: 1.1.2009 għall-ftuħ sħiħ tas-suq - minn din id-data għandux ikun hemm aktar drittijiet esklużivi jew speċjali għall-intraprizi individwali.

Mizuri addizzjonali:

- Bl-istess mod, m'għandux ikun hemm aktar nomina obligatorja ex-ante tal-fornitur jew tal-fornituri ta' servizzi universali (l-Artikolu 4 tal-verżjoni li tapplika bħalissa tad-direttiva dwar il-posta). L-Istati Membri għandhom huma stess jistabilixxu mekkaniżmu li jiggarrantixxi l-forniment ta' servizz universali minn kumpanija waħda jew diversi kumpaniji. Il-kundizzjonijiet li taħthom jinghata d-dritt ta' forniment ta' servizzi universali għandhom ikunu bbażati fuq il-prinċipji ta' l-oġgettività, it-trasparenza, in-nuqqas ta' diskriminazzjoni, il-proporzjonalità u żbilanċ minimu possibbli tas-suq.
- It-tariffi tas-servizzi universali għandhom ikunu korrelati ma' l-ispejjeż. F'każijiet eċċezzjonali spjegati b'mod ċar biss għandu jkun possibbli li l-prinċipju tal-korrelazzjoni bejn il-prezzijiet ta' servizzi postali u l-ispejjeż ma jiġix segwit. Il-Kummissjoni tipproponi li l-Istati Membri jillimitaw tariffi uniformi għal oġġetti postali li jaqgħu taħt is-settur ta' tariffi fuq oġġetti postali wieħed, jiġifieri għal dawk is-servizzi li jintalbu prinċipalment minn konsumaturi u kumpaniji żgħar (Artikolu 12 it-tieni inċiż).
- Finanzjament tas-servizzi universali'
L-Artikolu gdid 7 jelenka l-alternattivi għall-Istati Membri għall-iffinanzjar tas-servizz universali wara t-tneħħija tad-drittijiet esklużivi. L-eleku fih
 - kumpens pubbliku,
 - proċeduri ta' akkwist pubbliku
 - il-possibilità ta' holqien ta' fond ta' kumpens.

Elementi oħra tal-proposta:

- L-Istati Membri jistgħu jibqgħu jużaw l-awtorizzazzjoni u liċenzji individwali (Artikolu 9), għalkemm il-proposta hija aktar stretta meta tispeċifika liema kundizzjonijiet huma permessi u liema huma pprojbiti.

- Aċċess għal infrastrutturi u servizzi postali ċentrali: Artikolu ġdid 11a huwa propost, li jippermetti lill-Istati Membri li jiżguraw, taħt ċerti kundizzjonijiet, li jkun hemm kundizzjonijiet ta' aċċess trasparenti u mhux diskriminatorji għal elementi partikolari ta' l-infrastruttura postali (is-sistema tal-kodiċi postali, kaxxi ta' l-ittri, il-ġbir tal-posta u kaxxi postali, eċċ.).
- Tishih tal-harsien tal-konsumatur (Art. 19). Għal dan il-għan, fost affarijiet oħra, il-prinċipji minimi għall-proċeduri ta' lmenti għandhom jiġu estiżi għal fornituri oħra ta' servizzi postali.
- Awtoritajiet regolatorji nazzjonali: B'mod partikolari fil-fażi ta' tranzizzjoni għall-kompetizzjoni, l-awtoritajiet regolatorji għandhom rwol kruċjali. L-Artikolu 22 jitlob li l-funzjoni ta' regolazzjoni għandha tkun separata mill-partekipazzjoni potenzjali ta' operaturi tal-posta, u ssejjaħ għal aktar rasparenza fit-tqassim ta' xogħol regolatorju.

4. Evalwazzjoni u rakkomandazzjonijiet tar-rapporteur:

Apparti l-kwistjoni tal-konferma tad-data maħsuba ta' 2009 għall-qasam riżervat, it-temi prinċipali huma:

- Il-kobor tas-servizz universali - evoluzzjoni fi strument ta' protezzjoni tal-konsumatur
- Mekkanizmi ta' ffinanzjar: wara t-tnehhija tal-qasam riżervat, huma neċessarji mekkaniżmi alternattivi għall-iffinanzjar tas-servizz universali?
- Aċċess għal facilitajiet speċifiċi ta' l-infrastruttura postali: huma neċessarji regoli speċjali għalihom?

Ir-rapporteur kellu bosta diskussjonijiet dettaljati ma' l-operaturi fis-settur postali u fforma stampa komprensiva ta' l-ideat tagħhom. Fid-dawl tal-materjal vast disponibbli fil-forma ta' studji, ir-rapporteur issa għandu numru kbir ta' evidenza dokumentata li fuqu tista' tkun ibbażata deċiżjoni u li m'hemmx bżonn ta' aktar smiġh, eċċ.

Ir-rapporteur huwa konvint li l-Kummissjoni b'din il-proposta fundamentalment qiegħda ssegwi t-triq it-tajba u jappoġġja l-linji generali tagħha.

Id-data ta' l-2009 m'għandhiex tkun sorpriża għall-operaturi postali; hija diġà teżisti fil-verżjoni tad-Direttiva eżistenti dwar is-Servizzi Postali u għaldaqstant hija diġà bbażata fuq deċiżjoni konxja mil-legiżlatur Ewropew. Inġhata biż-żejjed żmien preparatorju, u r-rapporteur huwa tal-fehma li issa huwa importanti li jinghata sinjal ċar dwar il-ftuħ tas-suq, li tista' torbot fuqu. Aktar eżitazzjonijiet joħolqu incertezza, iġibu l-insikurezza fost l-operaturi u fl-aħharnett jippenalizzaw lil dawk il-pajjiżi u l-intrapriżi li servew ta' pijunieri f'dan il-qasam. Ir-rapporteur ifakkar ukoll dwar il-konkluzjoni pożittiva li wasal għaiha l-Parlament, f'inizjattiva ta' rapport tiegħu stess fi Frar ta' l-2006, dwar żviluppi li saru fis-suq s'issa u dwar il-qafas ta' armonizzazzjoni li ġie stabbilit (P6_TA(2006)0040).

Madankollu, ir-rapporteur ressaq numru ta' emendi dwar punti individwali li jeħtieġu zjieda u/jew kjarifika. Il-punti essenzjali ta' dawn l-emendi huma:

a) Trid tinstab soluzzjoni bbilanċjata dwar il-kobor tas-servizz universali. Klijjenti privati żgħar għad jehtiegu protezzjoni u/jew garanziji fis-sens ta' l-Artikolu 3 jekk iridu jirċievu jew jibagħtu kwantitajiet żgħar ta' ittri taħt kundizzjonijiet raġjonevoli, filwaqt li kundizzjonijiet differenti għandhom japplikaw għall-klijenti ta' negozji kbar: Fil-kompetizzjoni, oġġetti li jintbagħtu fi kwantitajiet kbar jimxu skond id-domanda; fornituri tas-servizzi jirreagixxu b'mod flessibbli u jiżviluppaw offerti ġodda. Ir-rapporteur jipproponi li din is-sitwazzjoni ta' diviżjoni tiġi meqjusa u li s-servizz universali jinbidel fi strument ta' harsien tal-konsumatur; fi kliem ieħor, għandu jkun limitat għal oġġetti postali bil-biċċa. Klijjenti ta' negozji kbar u/jew dawki li jibagħtu kwantitajiet kbar ta' oġġetti bil-posta ma jehtigux protezzjoni bħal din, u għalhekk jistgħu jiġu evitati interventi żejda f'din l-offerta tas-servizzi (ara l-emendi għall-premessa 14 u l-Artikolu 13(1)).

b) Ir-rapporteur huwa konxju ta' l-importanza ta' prezzijiet tas-servizzi postali li jkun aċċessibbli finanzjarjament għall-konsumatur. Huwa tajjeb li dan il-punt jibqa' stabbilit sewwa anki fir-reviżjoni tad-direttiva. Madankollu, żewġ emendi għall-Artikolu 12 għandhom sadattant jiċċaraw il-kunċetti u jenfasizzaw il-possibilitajiet li għandhom ta' l-awtoritajiet regolattivi nazzjonali f'dan il-kuntest.

c) Numru ta' kwistjonijiet pjuttost kumpless jikkonċerna l-istatus u d-drittijiet tal-haddiema fis-settur postali. Għal dan l-iskop, ir-rapporteur jitlob għall-inklużjoni ta' l-Artikolu ġdid 9(3a), li għandu jagħmel ċari l-possibilitajiet ta' l-Istati membri dwar ir-regolazzjoni tal-kundizzjonijiet tax-xogħol.

d) Il-kwistjoni tal-kalkolu ta' l-ispejjeż u/jew tal-kontijiet (verżjoni ġdida ta' l-Artikolu 14) hija ta' importanza fundamentali, peress li imprecizjonijiet fl-allokazzjoni tista' twassal għal żbilanċ fil-kompetizzjoni. Ir-rapporteur iżid emenda li għandha tippreċiża l-allokazzjoni ta' l-ispejjeż komuni (spejjeż li mhuwiex sempli takkolahom lil servizz jew prodott partikolari). Emenda oħra għandha tiggarantixxi l-applikazzjoni ta' l-Artikolu 14 anki jekk ma jkunx ġie nnominat fornitur ieħor tas-servizzi universali, għaliex anki meta jkun hemm fornitur wieħed biss, kalkoli żbaljati ta' l-ispejjeż jistgħu jservu ta' ostakolu għall-aċċess fis-suq.

e) Mal-kwistjoni tal-kontijiet hemm ukoll marbuta l-problema wkoll kumplikata tal-cross-subsidies. Ir-rapporteur għal dan il-għan jintroduci żewġ emendi għall-premessi. L-ewwel waħda għandha l-ħsieb li tiċċara li l-kontroll tal-cross-subsidies jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Kummissjoni: Il-premessa 25 għalhekk għandha titneħħa. It-tieni emenda, dik għall-premessa 26, min-naħa tagħha, għandha l-iskop ta' allokazzjoni ċara ta' l-ispejjeż komuni, fuq il-bażi ta' l-orijini tagħhom, sabiex jiġu evitati l-cross-subsidies.

f) Regoli ċari fil-kompetizzjoni u l-għajnuna mill-istat huma element ieħor importanti għal suq tal-posta li jiffunzjona. Għal dan il-għan, ir-rapporteur jipproponi żewġ emendi (għall-premessa 26a u l-Artikolu 23), li jhegġu lill-Kummissjoni biex tagħti istruzzjonijiet għall-interpretazzjoni.

g) L-emendi dwar il-ġbir ta' statistika (dwar l-Artikolu 22a (1b)) u dwar intervall itwal bejn ir-rapporti tal-Kummissjoni (l-Artikolu 23) huma intenzjonati li jnaqqsu l-piż ta' l-amministrazzjoni u/jew tal-burokrazija.

h) Aktar emendi jikkonċernaw l-aċċess għan-netwerk ta' distribuzzjoni (l-Artikolu 11a) u l-interoperabilità (premessa 22).

Dwar il-kwistjoni ta' l-iffinanzjar, ir-rapporteur iqis li l-lista tal-Kummissjoni (l-Artikolu 7) toffri lill-Istati Membri soluzzjonijiet xierqa. Soluzzjonijiet addizzjonali li jmorru lil hinn minn dan ingħataw lir-rapporteur matul il-konsultazzjonijiet tiegħu; madankollu ma gewx ipprezentati kuncetti alternattivi konvinċenti. Ir-rapporteur għalhekk ma ressaq l-ebda emenda dwar dan il-punt.

Fl-aħharnett, ir-rapporteur jirreferi għal darb'ohra għall-klawżola ta' skadenza deskritta hawn fuq tal-31.12.2008. Din id-data sservi ta' twissija għall-Parlament u l-Kunsill biex jipproċedu b'mod deċiż, u għaldaqstant ma rridux niehdu r-riskju li fil-bidu ta' l-2009 d-Direttiva tiskadi, u bħala riżultat nergħu naqgħu għal-ligi primarja u l-kompetenza legiżlattivi tagħna taħarbilna minn idejna.